

**POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Br /No 01-011236/017583

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.

*This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.*

**TIP I OPIS PROIZVODA:**

TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

**Ploče od termički kaljenog sigurnosnog stakla, debljine: 6,8,10,12,15 i 19 mm.**  
*Thermally toughened safety glass panes, thickness: 6,8,10,12,15 i 19 mm.*

**PROIZVOĐAČ:**

MANUFACTURER:

**OBLIKOVANJE PROSTORA d.o.o.****Zoranićeva 85****21209 Mravince****Hrvatska - Croatia****PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:**

THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

**Pravila za klasifikaciju brodova, Dio 24. – Nemetalni materijali***Rules for the Classification of Ships, Part 24. – Nonmetallic Materials***DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.**

FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.

**ODOBRENJE VRIJEDI DO:**

2020-02-08

APPROVAL IS VALID UNTIL:

**Mjesto i datum:**

Split, 2016-02-08

Place and date:

M.P.

(Seal)

**Marinko Popović, dilp.ing.**

**NAPOMENA:** Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.

*NOTE:* This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.

**PODROBNJI OPIS PROIZVODA:***DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:*

Ploče od kaljenog sigurnosnog stakla sa osnovnim sastavom SiO<sub>2</sub> 69 do 74 %; Na<sub>2</sub>O 10 do 16 %; CaO 5 do 14 %; MgO 0 do 6 %; Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 0 do 3 %; ostalo 0 to 5 %. staklo se pretvara u sigurnosno staklo nakon izlaganja postupku grijanja i brzog hlađenja, tako da se prilikom loma rasprskava na male komadiće, i koje je znatno otpornije na lom uslijed djelovanja vanjske sile ili promjene temperature.

*Toughened safety glass panes with principal constituents SiO<sub>2</sub> 69 to 74 %; Na<sub>2</sub>O 10 to 16 %; CaO 5 to 14 %; MgO 0 to 6 %; Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> 0 to 3 %; others 0 to 5 % ; glass which has been converted to safety glass by subjection to a process of heating and rapid cooling, so that, if fractured, it disintegrates into small pieces and, in addition, its liability to fracture under action of external forces or changes of temperatures is greatly reduced.*

**PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI GRANIČNI UVJETI:***APPLICATION / LIMITATIONS:***Brodsko okna i prozori.**

*Ship's Side Scuttles and windows.*

**DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:***TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:*

**Tehnička specifikacija i Priručnik za izradu, kontrolu, označavanje i certifikaciju staklenih ploča. Ispitivanja u skladu s EN 12150-1 je izvršeno u pogonu Oblikovanja prostora d.o.o; izvještaj br. 01-011235/017583. Ispitivanja u skladu s EN 12600, izvještaj br. 2160/066/15-107/15. Ispitivanja u skladu s ISO 614, izvještaj br. 2160/001/16-011/16.**

*Technical specifications and manual for preparation, quality control, labeling and certification of glass pane.  
The testing in accordance with EN 12150-1, report no. 01-011235/017583.  
The testing in accordance with EN 12600, report no. 2160/066/15-107/15.  
The testing in accordance with ISO 614, report no. 2160/001/16-011/16.*

**OZNAČAVANJE PROIZVODA:***MARKING OF PRODUCT:*

**Svako pojedino staklo mora imati: oznaku, naziv proizvođača, tip proizvoda, debljinu u skladu s ISO 614;**

*Each particular glass pane must have: label, name of manufacturer, product type, thickness in according with ISO 614.*

**UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:***CONDITIONS FOR CERTIFICATION:*

**Izrada, ugradnja i ispitivanje moraju se izvršiti u skladu sa zahtjevima pravila Hrvatskog registra brodova. O nadzoru i ispitivanju Hrvatski registar brodova izdaje posebnu potvrdu za svaku pojedinu proizvedenu količinu (HRB obrazac QF-PB-10).**

*Manufacture, installation and testing are to be in accordance to the Rules to the Croatian Register of Shipping. Croatian Register of Shipping issues particular certificate on supervision and testing for each manufactured quantity (CRS form QF-PB-10).*

Raščlana

25.07.01

Zamjenjuje potvrdu

/